

Lumbar Puncture

Lumbar puncture, also called a spinal tap, is a test where a small amount of fluid is removed from the space around the spinal cord. The fluid is tested for problems.

An adult family member or friend needs to come with you to take you home after the test. It is not safe for you to drive or leave alone.

Arrive on time for your test. Plan on being here for about 2 hours. The test takes about 45 minutes.

During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You lie on your side at the edge of a table.
- The staff helps you into position. Pull your knees up to your chest. Bend your head down so your chin touches your chest.
- The doctor cleans your lower back. This may feel cold.
- Numbing medicine is put into the skin on your back. This may sting.
- When the skin is numb, a needle is placed between the bones of your spine to get the fluid.
- You may feel some pressure but no pain. Breathe slowly and deeply.
- **While the needle is in place, you must lie very still.**
- Fluid is removed through the needle.
- The needle is taken out and a band-aid is put on the site.



Поперекова пункція

Поперекова пункція, що називається також спинномозковою пункцією, це обстеження, під час якого відбирається невелика кількість рідини біля спинного мозку. Ця рідина перевіряється на наявність проблем.

Необхідно, щоб з Вами прийшов дорослий член родини або друг для того, щоб доставити Вас додому після обстеження. Сідати за кермо або залишатися одному для Вас небезпечно.

Не запізнюйтесь на це обстеження. Заплануйте близько 2 годин для перебування в лікарні. Саме обстеження триватиме близько 45 хвилин.

Під час обстеження

- Вам запропонують надягти лікарняний одяг.
- Ви ляжете на бік на край столу.
- Персонал допоможе Вам зайняти потрібне положення. Підтягніть свої коліна до грудей. Нахиліть свою голову так, щоб підборіддя торкалося грудей.
- Лікар продезінфікує нижню частину спини. Ви можете відчути холод.
- На шкіру Вашої спини будуть нанесені ліки, що спричинюють оніміння. Ви можете відчути біль.
- Коли спина оніміє, між хребцями буде введено голку для того, щоб відібрати рідину.
- Ви можете відчути деякий тиск, але не біль. Дихайте повільно і глибоко.
- **Коли голку введено в тіло, Ви повинні лежати дуже спокійно.**
- Рідина відбирається через голку.
- Потім голка виймається, а на місце її введення приліплюється пластир.



After the Test

- Medicines given during the test will make you sleepy. You will need to have an adult family member or friend take you home for your safety.
- Your doctor or nurse may tell you to:
 - ▶ On the ride home, lie flat on your back in the back seat of the car.
 - ▶ At home, lie flat on your back for a few hours.
- You can get up to go to the toilet.
- Drink plenty of liquids to avoid a headache.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Call your doctor right away if you have:

- A severe headache
- Nausea or vomiting
- A fever
- Numbness or tingling in your legs
- More back pain

Call 911 right away if you have excessive bleeding or drainage at the site.

Talk with your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Після обстеження

- Ліки, дані під час обстеження, викликають сонливість. Для Вашої безпеки необхідно, щоб дорослий член родини або друг довели Вас додому.
- Лікар або медсестра можуть запропонувати Вам:
 - По дорозі додому лягти рівно на спину на задньому сидінні автомобілю.
 - Приїхавши додому, полежати рівно на спині декілька годин.
- Ви можете підвестися для того, щоб сходити в туалет.
- Пийте багато води, щоб уникнути головного болю.
- Результати обстеження будуть відправлені Вашому лікарю. Ваш лікар пояснить Вам ці результати.

Негайно зателефонуйте своєму лікарю, якщо у Вас:

- Сильний головний біль
- Нудота або блювота
- Підвищена температура
- Оніміння або поколювання ніг
- Посилення болю в спині

Негайно зателефонуйте 911, якщо у Вас надмірна кровотеча або дренаж на місці відбору.

Якщо у Вас є питання або сумніви, зверніться до Вашого лікаря або медичної сестри.

2005 – 5/2010 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Lumbar Puncture. Ukrainian.